

КРАТКИЙ СЛОВАРЬ

- алам** — украшение, пристегиваемое к верхнему платью (металлическая бляха или кусок ткани, шитой жемчужом)
- барма** — драгоценное оплечье, украшение княжеского или боярского наряда
- бекет** — пикет, застава
- берковец** — мера веса
- било** — металлическая или деревянная доска, заменявшая колокол
- божница** — церковь
- болонье** — низменное поречье
- братаиичь** — племянник, сын брата
- братчина** — праздничный пир вскладчину
- бригадир** — воинский чин
- бугай** — верхнее платье на меху
- варимантия** — монашеская мантия из тяжелой ткани
- вено** — выкуп за невесту, приданое
- весь** — селение, деревня
- взгоном** — сообщца, зараз
- взножье** — нижняя часть оврага
- вина** — пеня, плата
- вира** — денежная пеня (штраф) в пользу князя за убийство свободного человека
- волмина** — место, поросшее ивовым кустарником (?)
- волха** — ольха
- волхв, кудесник** — языческий жрец, колдун, чародей
- восмичее, осмичее** — род подати
- востягнуть** — удержаться, воздержаться
- вотола** — верхняя одежда
- вотчичь** — владелец отцовского владения
- веверица** — пушной зверек (белка, ласка, горностай)
- вывод** — пошлина при переходе с покушкой через рубеж (границу)
- вымол** — коса, мель, обмелевшее место. «На вымле» — на косе
- вить** — единица поземельного обложения
- выход** — дань, подать
- горний (горный)** — верхний, возвышенный
- гребля, гробля** — вал, ров
- гривна** — весовая и денежная единица; металлическое украшение (обруч), носившийся на шее
- гридь** — княжеский дружинник, телохранитель, воин
- данное (даное)** — полученное при оформлении данной грамоты, при оформлении пожалования, вклада
- даньщики** — сборщики дани, подати, пошлин
- дар** — дар, подать. Даровое — вид подати
- дача** — земельный или лесной участок, полученный от государства; документ на владение земельным участком, пожалованным от государства
- дворник** — доверенный человек боярина, дворянина, монастыря и т. д., живший на городских дворах, дворохрани- тель
- дворский** — доверенное лицо

феодала; местный управитель хозяйства
дебрь — ущелье, ров
дел — раздел, дележ; судебное, административное разбирательство
дели — приспособление к неводу (?)
делои — тяглые люди, ремесленники, обслуживавшие татарских должностных лиц, послов
дерная — см. одерень
десятинник — сборщик десятины, налога в пользу церкви
деташемент — воинская часть
доводчики — судебно-следственные помощники волостелей и тиунов; сборщики всевозможных налогов
докладная — грамота, составленная с разрешения или по утверждению администрации
доместик (деместик) — исполнитель демественного пения, распевщик стихов
дорога — административно-территориальная единица в Башкирии, состоявшая из волостей
ез — устройство для ловли рыбы на реке: частокол или плетень.
ездническое — изготовленное в г. Ездне (Иезде) в Персии
живот — жизнь
жрать — совершать языческое священнодействие
завод — отвод земли, отмежевание
заводник — лицо, производившее завод (отвод, отмежевание) земли
займище (займище) — участок земли (вдали от деревни, вне общественных земель), занятый кем-либо для хозяйственного использования
заповедь — пеня, штраф за нарушение какого-либо запрещения
захожая пашня — погранич-

ная, переходящая границу чужих владений
захребетник — не имеющий своего хозяйства, живущий в чужом дворе работник
згадце — согласие, соглашение, от згода (сгода) — согласие, соглашение
знамение — знак, свидетельство, предзнаменование
знахари (знахари) — свидетели, главным образом по земельным делам, местные старожилы
зобна — мера сыпучих тел
изостатися — остаться, сохранился
индикт — пятнадцатилетний цикл; год внутри этого цикла
искос — известное количество сена, уплата за долг (?)
искуп литовский — выкуп Литвы за пленных
исправа — решение, принятое во время судебного разбирательства
истобка — небольшая изба, избаушка, небольшое помещице в доме
калита — мешок, сумка
капторга — металлическое украшение
келарь — помощник игумена, ведающий хозяйством монастыря
керегод (керевод) — рыболовная снасть (сеть) особого вида
крилошанин — член церковного клира (причта)
кол — закол, частокол поперек реки для ловли рыбы. См. ез.
корь — жора
костка — вид подати
котопан — глава, руководитель
котора — распря, вражда
коць — епанча, род накидки, плащ
крепость — грамота, укрепляющая право на землю, людей и т. д.

крестечник — мастер, выделяющий кресты
кропанный — из ткани, пряженной из крапивы
кулига — клин земли, полоса, участок вне надела; пожня среди пашен или в лесу; луг
купецкое сто — купеческая корпорация.
ламляны — жители Волока-Ламского (?)
латки (латка) — сосуд для варки пиши, горшок
лепота — красота
ловища — место ловли зверей, птицы, рыбы
лозь — лоза, ива
лонская — прошлогодняя
лука — берег залива, берег излучины реки, поемный луг, огибаемый рекой
лядина — поле или луг, участок из-под леса или кустарника, приготовленный под пашню; вообще какое-либо угодые
ми — мне
милостыня — дар, подарок
мутовка — простейшая мельница с лежачим водяным колесом с особым (мутовчатым) расположением лопастей.
мыт — провозная пошлина
наволочтый — из дорогой ткани
над головой — у изголовья
наклад — проценты, рост
напечки — отложной воротник
напол — пополам
невеглас — невежда, непросвещенный
неред, нерот — рыболовное приспособление типа верши
нудить — принуждать
нятец — пленный, пленник
обвинить — признать виновность
обжа — единица поземельного обложения в Новгородских землях
обилье — хлеб, хлеб на корню
обирь — шелковая ткань

облог — залеж, целина, новина
овкач — сосуд, чаша
одерень — (одернь, дернь, дерная) — в полную собственность
омогля — поправился после болезни
оправить — признать правым, оправдать
орать — яхать
ординец (ордынец) — пленник, выкупленный из ордынского плена и поселенный на княжеской земле
осек — лесная изгородь около пашни из надрубленных и поваленных деревьев
осмничее — см. восмничее
пардус — гепард
патачина — см. поток
перевара — территориально-административная единица
перевес — место для ловли птицы, зверей; сеть для ловли
перегъб — перегиб
перемонатейный (перемонаточный) крест — нагрудный крест, носившийся под одеждой монахами
печальник — попечитель, покровитель, заступник
побережное — пошлина за привал судов к берегу
поганин — язычник, иноверец
погост — тип поселения в Северной Руси
погреб — забвение
подвода — повинность поставлять лошадей для переезда, перевозки
подклад — черпак, потник
подсоседник (подсоседник) — крестьянин, посадский человек, живший в чужом дворе
пожня — покос, сенокосное поле
позем — пахотная земля; поземельный налог (?)
позоровать — смотреть, наблюдать
покосный ветер — попутный ветер
поличное — одна из судебных

пошлин; вещественная улика кражи
полок — базарный стол, полка
положенное — вложенное, помещенное, данное вкладом
полоть — туша, кусок мяса
полстина — простой, грубый холст
полюдие — дань, подать
помавать — махать, подавать знак рукой, головой
пополонок — придача, дополнение при покупке, при совершении покупки
поральное — пошлина с плуга (рала)
порт — одежда, ткань
портное — повинность, может быть сдачей известного количества домоткани. Освобождение от нее по жалованнным грамотам (?)
поручник — поручитель, свидетель
поручное — отданное в залог
посельский — сельский управитель
пословица — словесный договор, устное соглашение
послух — свидетель
посужати — перерешать, отметить
поток — поток, ручей
починок — новая деревня, обычно в один двор
пошлина — 1) налог, 2) старый, исконный обычай
правда — судебные издержки; правда, истина; справедливость
праведчики — исполнители судебных решений и взысканий
пре — парус
приказать — велеть, завещать
примыслил — принекал, добыл
приходец — пришелец, чужеземец
притвор — пристройка к церкви
продажа — денежный штраф за преступление
проскурница — пекущая просвиры (просфоры)

протор — повинность, побор
развод — установление межи между соседями или спорными владениями. Разводная (розводная) грамота — грамота, оформлявшая размежевание («развод», «разъезд»)
рамено (рамяно) — сильно, изо всех сил, старательно
рамо — плечо
разъезд — размежевание земель с установлением межевых знаков
редр — красный, рыжий
резанка — род пошлины
рель — заливная логовина, поемный луг
реть — спор
речи говорить — сказать. Рек, рекл — сказал
рогалие — кирка, вилы
розмет — подать
ролья — пашня
рубеж — задержка, препятствие
рубежник — самовольно ставящий препятствие проходу, проезду
руга — правительственная дача на содержание церкви и причта, денежная, хлебная и культовыми припасами
ряд — договор, условие
сажение — узорочье, убор, вышитый или унизанный драгоценными камнями
сежи — рыболовные снасти
сердониный — украшенный сердоликом
сирота — крестьянин
скура — мех
скорлат — название ткани бархатной или суконной
слично — пристойно, прилично
снасть — доспехи, вооружение
сол (слы) — посол, послы
солонные куны — деньги, полученные от торговли солью
соха — окладная единица, мера площади
станице — место остановки в пути
стрый — дядя по отцу
судити — решать, судить. Су-

женого — решенного, постановленного
сусед (сосед) — жилец-постоялец
сунклит (синклит) — совет, собрание.
сустуга — «вместе стягивающая» — металлическая нагрудная пряжка, застежка
суток — слияние; место где сходятся границы
сыпец — насыпщик, **сыпцы** — участники братчины, ссылавшие хлеб для приготовления пива
тамга — торговая пошлина
татаур — пояс с металлическими наконечниками
темьян — ладан
тиун — помощник, наместника, волостеля
толковин — толмач, переводчик
трапеза — принятие пищи.
трапезница — помещение для еды в монастырях
требить — устраивать
тузлук — украшение на поясе
тянуть — относиться к чему-либо, принадлежать
урок — дело, доход
устав — правило

харатья — пергамен, грамота на пергамене
хоженое — плата, пошлины за разъезды, прогоны княжеским судебно-следственным агентам
хрестец — крестец, крест
царевский — золотоордынский
церь — трут
црен — чан, сковородка для варки соли на соляных варницах
чело — женский головной убор
чернец — монах
четь (четверть) — мера земли, равная половине десятины; мера сыпучих тел
чин — порядок, устройство
чум — ковш
шабр — сосед, член одной общины, совладелец пахотных земель и промысловых угодий
щепетинный — мелочный, галантерейный товар
шестьдесят — вид пошлины
яловица — вид подати; корова, не давшая приплод, нетель
ям — ямская повинность; денежный сбор за ямскую **гоньбу**